

**Zeitschrift:** Beiträge zur nordischen Philologie  
**Herausgeber:** Schweizerische Gesellschaft für Skandinavische Studien  
**Band:** 25 (1997)

**Artikel:** Clavis Metrica : Háttatal, Háttalykill and the Irish Metrical Tracts  
**Autor:** Tranter, Stephen N.  
**Kapitel:** Acknowledgements  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-858270>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 16.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Acknowledgements

This monograph started life as a *Habilitation* thesis submitted to the University of Freiburg im Breisgau, Germany, and was instigated by Professor Hildegard Tristram, now at the University of Potsdam, who was ready with encouragement and material support at all stages. The bulk of the research was carried out while I was employed by an umbrella research project on the oral and the written *Sonderforschungsbereich 321: Übergänge und Spannungsfelder zwischen Mündlichkeit und Schriftlichkeit* established by the German research council *Deutsche Forschungsgemeinschaft* in Freiburg in 1986. My thanks are due to the Chairman of the project, Professor Wolfgang Raible, and to Professor Tristram as head of the section on Early Irish Literature, for providing the framework in which comparative interdisciplinary research could take place. Professor Tristram is furthermore to be thanked for her tireless, and usually successful, efforts to obtain funding for essential overseas research and conference visits. Professor Raible's conviction that the results of my research should be submitted as a *Habilitation* was not only support in itself, but also led to his negotiating a substantial grant to enable completion of the manuscript. My sincerest thanks to both, and I can only hope that the finished product in some way serves to justify their confidence. Funding from the DFG enabled me to visit conferences in Swansea, Paderborn, Spoleto, Galway and Durham and financed a fortnight's research at University College, Galway, in 1987 and three weeks at the Arnamagnaean Institute in Reykjavík in 1990; under the ERASMUS scheme I was granted a four-week teaching visit to Galway; my thanks to the staff of both institutions, also to Professor Kristján Árnason of the Department of Linguistics at the University of Iceland in Reykjavík for inviting me to join his classes in Icelandic metrics.

During these visits I enjoyed the hospitality for which both countries are legendary; in particular Professor Gearóid Mac Eoin of Galway was a source of advice and inspiration, and a provider of hospitality, at every stage of the project. He is to be thanked for the time spent at his house discussing details of the Irish material, and for a careful critical reading of the manuscript. The manuscript was also read in part or whole by Anthony Faulkes, Gísli Sigurðsson, Kristján Árnason, Donncha Ó hAodha, Gerhardt Schmidt and, as thesis examiners, Heinz Klingenberg and Herbert Pilch. My thanks to all for their suggestions, even those which I did not adopt. My Freiburg colleagues provided a welcome forum for exchange of ideas; I benefited greatly from the plenary sessions organized as part of the overall research project, and in particular from contributions of fellow members of the Irish project, Mícheál Ó Flaithearta, Gisbert Hemprich, Nóirín Ní Chonghaile, Meidhbhín Ní hÚrdail and Annette Pehnt. I am also grateful to the indulgence of those students on whom I tested various ideas in seminars on metrics and other subjects, and to their willingness to tolerate and even share some of my enthusiasms.

Anthony Faulkes, Viktor Kalyguine and Kristján Árnason made available to me proof copies of works still in print, thus enabling me to incorporate research as yet

unpublished. These are now cited in their published versions in notes and Bibliography.

The Diagrams in the Introduction and the accompanying text first appeared in *Studia Celtica Japonica*; my thanks to the editors for permission to re-use them.

Professor Oskar Bandle first suggested that I publish in *Beiträge zur nordischen Philologie*; my thanks to him and his successors on the Editorial Board for including my work in their series of scholarly monographs and for procuring a grant from the Schweizerische Akademie der Geisteswissenschaften to cover the costs of publication.

The final draft of the manuscript was read in proof by Sigurður Haraldsson, the final proofs further corrected by Professors Oskar Bandle and Gearóid Mac Eoin; my thanks to them for preserving me from some serious blunders. Finally, my wife Doris accompanied all stages of production as proof-corrector and general support; my thanks to her for her patience with a highly intractable manuscript and to her and my daughter for their patience with an equally intractable author.

Basel/Jena, March 1996

S. Tranter

## Note

The thesis manuscript on which this book is based was completed in all essential details in June, 1992. I have not been aware of any major publications subsequently in areas directly bearing on this topic, with the possible exception of M. Gasparov's history of European metre, and Kari Ellen Gade's work on *dróttkvætt*, neither of which I have been able to incorporate. Chapters 6-8 would have benefited from a consideration of developments in the theory of Old English metre; those interested would be advised to consult the works of Thomas Cable, Robert Fulk, Howard Kendall, Andy Orchard and Geoffrey Russom cited in the Bibliography. Revision for publication has been confined to cutting and minor reformulation, with some additions to bibliography and footnotes.